

Canon

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.

8th Floor, Chuan Hing Industrial Building,
14 Wang Tai Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.
CANON U.S.A., INC.

HEAD OFFICE One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.
NEW JERSEY 100 Jamesburg Road, Jamesburg, NJ 08831, U.S.A.
CHICAGO 100 Park Boulevard, Itasca, IL 60143, U.S.A.

LOS ANGELES 15955 Alton Parkway, Irvine, CA 92718, U.S.A.

ATLANTA 5625 Oakbrook Parkway, Norcross, GA 30093, U.S.A.

DALLAS 3200 Regent Blvd., Irving, TX 75063, U.S.A.

HONOLULU 210 Ward Avenue, Suite 200, Honolulu, HI 96814, U.S.A.
CANON CANADA INC.

HEAD OFFICE 6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 1P7, Canada

CALGARY 2828, 16th Street, NE Calgary, Alberta, T2E 7K7, Canada

MONTRÉAL 5990 Côte-de-Liesse, Montréal, Québec, H4T 1V7, Canada

Canon

MP31DH II

INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI

FCC REGULATIONS

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Interference-causing Equipment Regulations

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada.

Règlement sur le matériel brouilleur

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur:

« Appareils numériques », NMB-003 édictée par Industrie Canada.

Important Safety Instructions

1. Read all of these instructions.
2. Save these instructions for later use.
3. Follow all warnings and instructions marked on the product.
4. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a dry cloth for cleaning.
5. Do not use this product near water.
6. Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. The product may fall, causing serious damage to the product.
7. Slots and openings in the cabinet and the back or bottom are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should never be placed near or over a radiator or heat register. This product should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.
8. This product should be operated from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power available, consult your dealer or local power company.
9. This product is equipped with a 3-wire grounding type plug, a plug having a third (grounding) pin. This plug will fit into a grounding-type power outlet. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the grounding-type plug.
10. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this product where persons will walk on the cord.
11. If an extension cord is used with this product, make sure that the total of the ampere ratings on the products plugged into the extension cord do not exceed the extension cord ampere rating. Also, make sure that the total of all products plugged into the wall outlet does not exceed 15 amperes.
12. Never push objects of any kind into this product through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
13. Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing certain covers may expose you to dangerous voltage points or other risks. Refer all servicing to Canon authorized service personnel.
14. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to authorized service personnel under the following conditions:
 - A. When the power cord or plug is damaged or frayed.
 - B. If liquid has been spilled into the product.
 - C. If the product has been exposed to rain or water.
 - D. If the product does not operate normally when the operating instructions are followed. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions since improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to normal operation.
 - E. If the product has been dropped or the cabinet has been damaged.
 - F. If the product exhibits a distinct change in performance, indicating need for service.

CANON CONSUMER CALCULATOR LIMITED WARRANTY

The limited warranty set forth below is given by Canon U.S.A., Inc. ("Canon U.S.A.") and Canon Canada Inc. ("Canon Canada") with respect to Calculators purchased and used in the United States and Canada respectively. This limited warranty is only effective upon presentation of proof of purchase (bill of sale) to a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center.

Canon Calculators, when delivered to you in a new condition in the original container, are warranted against defective materials or workmanship as follows: for a period of one (1) year from the date of original purchase, defective parts or calculators returned to a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center and proven to be defective upon inspection, will be exchanged at Canon U.S.A. or Canon Canada's sole option, for new or comparable rebuilt parts or calculators (of the same or similar model). Warranty for replacement will not extend the original warranty period of the defective calculator.

When returning Calculators under this limited warranty, you must pre-pay the shipping charges, if any, and enclose a complete explanation of the problem. Calculators covered by this limited warranty will be repaired at Canon U.S.A.'s or Canon Canada's sole option, and returned to you without charge by any Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center. This warranty does not cover rechargeable batteries that may be supplied with the Calculator, as to which batteries there shall be no warranty or replacement.

A listing of Canon U.S.A. CONSUMER PRODUCTS INFORMATION CENTERS AND CANON INFORMATION/SERVICE CENTERS in Canada is included with the Calculator. The Canon U.S.A. CONSUMER PRODUCTS INFORMATION CENTER AND CANON CANADA INFORMATION/SERVICE CENTER will refer you to the nearest Factory Service Center. Repairs not under warranty will be at such cost as Canon U.S.A. or Canon Canada may from time to time generally establish.

This limited warranty covers all defects encountered in normal use of the calculators, and does not apply in the following cases:

- a) Loss or damage to the Calculator due to abuse, mishandling, alteration, accident, electrical current fluctuations, failure to follow operating instructions, maintenance and environmental instructions prescribed in Canon U.S.A.'s or Canon Canada's instruction manual or service performed by other than a Canon U.S.A. or Canon Canada Factory Service Center.
- b) Use of parts (other than those distributed by Canon U.S.A. or Canon Canada) which damage the Calculator or cause abnormally frequent service calls or service problems.
- c) If any Calculator has had its serial numbers or dating altered or removed.
- d) Loss or damage to the Calculator due to leaking batteries (other than rechargeable batteries supplied as original equipment with the Calculator by Canon U.S.A. or Canon Canada) or water damage.

NO IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION) INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION) OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, APPLIES TO THE CALCULATORS AFTER THE APPLICABLE PERIOD OF EXPRESS WARRANTY STATED ABOVE, AND NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR WARRANTY, EXCEPT AS MENTIONED ABOVE, GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION WITH RESPECT TO THE CALCULATORS SHALL BIND CANON U.S.A. OR CANON CANADA. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU) NEITHER CANON U.S.A. NOR CANON CANADA SHALL BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, OR FOR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE CALCULATOR. REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF CANON U.S.A. OR CANON CANADA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES, NOR SHALL RECOVERY OF ANY KIND AGAINST CANON U.S.A. OR CANON CANADA BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. OR CANON CANADA AND CAUSING THE ALLEGED DAMAGE. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU ASSUME ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO YOU AND YOUR PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. OR CANON CANADA NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF CANON U.S.A. OR CANON CANADA. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU) THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF ANY CALCULATOR OR THE PERSON FOR WHOM IT WAS PURCHASED AS A GIFT AND STATES YOUR EXCLUSIVE REMEDY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province.

Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza Lake Success, New York 11042-9979 *CANADA	Canon Canada, Inc. 6390 Dixie Road Mississauga, Ontario L5T 1P7
---	---

Canon Information/Service Centers in the United States

For all general inquiries, operational assistance, accessory orders or for the location of the nearest service facility for this product in the United States, please contact:

Canon U.S.A., Inc.
One Canon Plaza
Lake Success, NY 11042
Customer Relations Division
1-800-828-4040

Please keep a copy of your original bill of sale. In order to obtain warranty service, you will need to present a copy of your original bill of sale from your Consumer Calculator retailers at the time of service.

Also please keep all packing materials and the original packing box to protect your equipment, should you need to transport it for service.

Canon Information/Service Centers in Canada

Should service be necessary, please call one of the following telephone numbers for information regarding the nearest Authorized Service Facility:

Canon Canada Inc.,
2828 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7
Telephone: (403) 291-4350
Canon Canada Inc.,
10652 ch Côte-de-Liesse, Lachine, Québec H8T 1A5
Telephone: (514) 631-8821
Canon Canada Inc.,
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7
Telephone: (905) 795-2146

PUB.E-4M-842 © CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD 1997 PRINTED IN THAILAND
HDN5102VE11 W30

GARANTIE LIMITÉE DES CALCULATRICES GRAND PUBLIC DE CANON

La présente garantie limitée est fournie par Canon U.S.A., Inc. "Canon U.S.A." et par Canon Canada Inc. "Canon Canada" à l'égard des calculatrices achetées et utilisées aux États-Unis et au Canada respectivement. (La présente garantie limitée est valable seulement sur présentation d'une preuve d'achat (facture de vente) à un centre de service de Canon U.S.A. ou de Canon Canada.)

Les calculatrices de Canon, lorsqu'elles sont livrées à l'état neuf dans leur emballage d'origine, sont garanties contre tout vice de matière et de fabrication comme suit: pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat initial, les pièces défectueuses qui sont retournées à un centre d'entretien et après-vente agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et dont l'inspection confirme un défaut, seront remplacées par des pièces neuves ou remises en état comparables. La durée de garantie des pièces de remplacement commence dès l'expédition des pièces et n'excède en aucun cas la durée de la garantie des pièces défectueuses. Pour retourner une calculatrice dans le cadre de la présente garantie limitée, il faut payer d'avance les frais d'expédition, s'il y a lieu, et joindre une explication détaillée du problème. Les calculatrices couvertes par la présente garantie limitée seront réparées et vous seront retournées sans frais par le centre d'entretien et après-vente agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada. La présente garantie ne couvre pas les batteries rechargeables qui pourraient être fournies avec la calculatrice. Aucune garantie ni aucun remplacement n'est prévu pour les batteries autres que le cadre de la présente garantie.

Une liste de CENTRES DES RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE de Canon U.S.A. et des CENTRES DE SERVICE ET D'INFORMATION de Canon Canada accompagne la calculatrice. Le CENTRE DES RELATIONS AVEC LA CLIENTÈLE de Canon U.S.A. ou le CENTRE DE SERVICE ET D'INFORMATION de Canon Canada vous dirigera vers le centre d'entretien et après-vente agréé le plus proche. Le coût des réparations non couvertes par la présente garantie sera celui que Canon U.S.A. ou Canon Canada ou le centre d'entretien et après-vente agréé établira à l'occasion.

La présente garantie limitée couvre toutes les défectuosités constatées pendant l'utilisation normale des calculatrices et ne s'applique pas aux cas suivants:

- a) Perte ou endommagement de calculatrices, causés par l'usage abusif, la manipulation négligente, les modifications, les accidents et les variations de courant électrique, ainsi que l'usage des directives à l'égard du mode d'utilisation, des conditions d'entretien ou d'emballage et des mesures de protection de l'environnement énoncées dans le manuel d'utilisation de Canon U.S.A. ou de Canon Canada et l'entretien effectué ailleurs que dans un centre d'entretien et après-vente agréé de Canon U.S.A. ou de Canon Canada;
- b) Utilisation de pièces ou de fournitures (autres que celles distribuées par Canon U.S.A. ou Canon Canada) ayant pour effet d'endommager les calculatrices ou d'entraîner une fréquence anormale d'appels d'entretien ou de problèmes nécessitant le recours au service d'entretien et après-vente;
- c) modification ou retrait du numéro de série ou de datation de toute calculatrice.
- d) perte de la calculatrice ou dommages causés à ladite calculatrice par la fuite des batteries (autres que les batteries rechargeables fournies en équipement d'origine avec la calculatrice par Canon U.S.A. ou Canon Canada) ou dommages causés par feu.

AUCUNE GARANTIE (OU CONDITION) IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE (OU CONDITION) IMPLICITE À L'ÉGARD DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'APTITUDE À UNE FIN PARTICULIÈRE, NE S'APPLIQUE AUX CALCULATRICES APRÈS LA PÉRIODE PRÉVOUE DE LA GARANTIE EXPRESSE SUSMENTIONNÉE ET, À L'EXCEPTION DE LADITE GARANTIE EXPRESSE, AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE NI AUCUNE AUTRE GARANTIE ACCORDÉE PAR TOUTE PERSONNE, ENTREPRISE OU SOCIÉTÉ À L'ÉGARD DES CALCULATRICES N'AURA POUR EFFET DE LIER CANON U.S.A. OU CANON CANADA À L'ÉGARD DE TOUTE OBLIGATION, QUELLE QU'ELLE SOIT, (CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES N'AUTORISENT AUCUNE RESTRICTION SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE; AINSI, IL EST POSSIBLE QUE LA RESTRICTION ÉNONCÉE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS) CANON U.S.A. ET CANON CANADA ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE LA PÉRIODE DE PROFITS D'EXPLOITATION OU DE PROFITS, NI À L'ÉGARD DES ÉCONOMIES OU DES PROFITS NON RÉALISÉS, NI À L'ÉGARD DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU ACCESSOIRE DÉCOULANT DE L'USAGE, DE L'USAGE IMPROPRE OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES CALCULATRICES, QUELLE QUE SOIT L'ARGUMENTATION JURIDIQUE SUR LAQUELLE S'APPUIE LA DEMANDE ET MÊME SI CANON U.S.A. OU CANON CANADA A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, AUCUN RECOURS, QUEL QU'IL SOIT, CONTRE CANON U.S.A. OU CANON CANADA NE SERA SUPÉRIEUR AU MONTANT DU PRIX D'ACHAT DE LA CALCULATRICE VENDUE PAR CANON U.S.A. OU PAR CANON CANADA ET À L'ORIGINE DES DOMMAGES PRÉSUMÉS. SANS VOUS LIMITER À CE QUI PRÉCÈDE, VOUS ASSUMEZ TOUS LES RISQUES ET TOUTE LA RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES PERTES, DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES BLESSURES CORPORELLES SUBIS PAR VOUS OU D'AUTRES PERSONNES EN RAISON DE L'USAGE, DE L'USAGE IMPROPRE OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LES CALCULATRICES VENDUES PAR CANON U.S.A. OU PAR CANON CANADA, À MOINS QUE LES DITS DOMMAGES MATÉRIELS, PERTES ET BLESSURES CORPORELLES N'AUTORISENT AUCUNE EXCLUSION NI RESTRICTION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS; AINSI, IL EST POSSIBLE QUE LA RESTRICTION OU L'EXCLUSION ÉNONCÉE CI-DESSUS NE S'APPLIQUE PAS DANS VOTRE CAS) LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE N'EST PAS ACCORDÉE À D'AUTRES PERSONNES QUE L'ACHETEUR INITIAL DE TOUTE CALCULATRICE OU LA PERSONNE QUI A REÇU LADITE CALCULATRICE EN CADEAU, ET CONSTITUE VOTRE RECOURS EXCLUSIF.

La présente garantie limitée vous accorde des droits particuliers reconnus par la loi et il se peut que vous disposiez d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

Canon U.S.A., Inc. One Canon Plaza Lake Success, New York 11042-1113 *Au Canada	Canon Canada, Inc. 6390 Dixie Road Mississauga, Ontario L5T 1P7
--	---

Centre de service et d'information de Canon au Canada

Si vous avez besoin d'un service, composez l'un des numéros de téléphone suivants pour obtenir tous les renseignements sur le centre de service agréé de votre localité.

Canon Canada Inc.,
2828 16^e Rue NE Calgary, AB T2E 7K7
téléphone: (403) 291-4350
Canon Canada Inc.,
5990, ch Côte-de-Liesse, Lachine, QC H4T 1V7
téléphone: (514) 342-8821
Canon Canada Inc.,
6390 Dixie Road, Mississauga, ON L5T 1P7
téléphone: (905) 795-2146

Decimal point selector switch
 2 For designating the decimal point position for results of multiplication and division and for entries in addition and subtraction.

Entries and results up to 12 digits are displayed and printed as entered.

Designates the position of the decimal point (0,2,3,4) in entries made for addition or subtraction and also in the results of multiplication or division.

Displays and prints 2 digits after the decimal points.

Item count switch
 For obtaining a total of the number of items in addition and subtraction. Press the key for a printout of the subtotal of the item count and the key for a printout of the grand total.

Counts the number of times the and keys have been pressed.

Counts the number of times the key is depressed and subtracts $n \div -$ from the total the numbers of times the key is depressed.

Round off/down switch
 $\frac{5}{4}$ For rounding a final result of multiplication or division to a preselected number of decimal digits.

Round-off

$\frac{5}{4}$ Round-down

Grand Total Switch
 Entries and results will be automatically accumulated in the grand total memory by pressing key. Press key to recall the contents and press key twice successively to clear the memory.

Printer Switch
 Turns the power off

Displays entries and results; does not print

Prints out entries and results

EXAMPLE **ENTRY** **PRINTOUT**
EXEMPLE **ENTRÉE** **IMPRESSION**

Addition, Subtraction, Multiplication, Division Total and Equals

Addition, soustraction, multiplication, division total et égale

$\frac{5}{4}$ 0 2 3 4 F
 OFF $n \div$ $n \div -$ ITEM
 $\frac{5}{4}$ $\frac{1}{4}$
 GT
 OFF ON PRINT

3-5=(-2)	3 5 	3.00 + 5.00 - 2.00 - *
(-2)x3=(-6)	2 3 	0. C 2.00 - 2.00 - X 3. = 6.00 - *
(-365)÷7=(-52.14)	365 7 	0. C 365.00 - 365.00 - ÷ 7. = 52.14 - * 0. C
2+(3x4)-5=(9)	2 3 4 5 	2.00 + 3. X 4. = 12.00 * 12.00 + 5.00 - 9.00 *
300X2,145=(643,500)	300 2145	300. X 2.145. = 643.500.00 *
300x4,950.6=(1,485,180)	4950.6	4.950.6 = 1.485.180.00 *
31,750÷500=(63.50)	31750 500	31.750. ÷ 500. = 63.50 *
54,236÷500=(108.47)	54236	54.236. = 108.47 *

Sélecteur de virgules décimales
 2 Permet de positionner la virgule décimale pour obtenir le résultat d'une multiplication ou d'une division, et pour faire des entrées lors de l'addition ou de la soustraction.

Les entrées et les résultats allant jusqu'à 12 chiffres sont affichés et imprimés tels qu'ils sont entrés.

Désigne la position de la virgule décimale (0, 2, 3, 4) dans les entrées faites pour l'addition et la soustraction, ainsi que dans les résultats de la multiplication et la division.

Affiche et imprime 2 chiffres après les virgules décimales.

Commutateur de comptage d'items
 Pour compter le nombre total d'items lors d'additions et de soustractions. Appuyer sur la touche pour imprimer le total partiel du comptage d'items et sur la touche pour imprimer le total.

Compte le nombre de fois qu'on a appuyé sur les touches et .

Compte le nombre de fois qu'on a appuyé sur la touche et soustrait de ce total le nombre de fois qu'on a appuyé sur la touche .

Sélecteur d'arrondi
 $\frac{5}{4}$ Pour arrondir le résultat final d'une multiplication ou d'une division à un nombre présélectionné de chiffres décimaux.

Arrondir

$\frac{5}{4}$ Arrondir au chiffre inférieur

Touche total
 Les entrées et les résultats sont cumulés automatiquement dans la mémoire du total lorsqu'on appuie sur la touche . Appuyer sur la touche pour rappeler les résultats. Appuyer deux fois sur la touche pour remettre à zéro.

Commutateur d'imprimante
 Coupe le courant.

Affiche les entrées et les résultats sans les imprimer.

Imprime les entrées et les résultats.

$\frac{5}{4}$ 0 2 3 4 F
 OFF $n \div$ $n \div -$ ITEM
 $\frac{5}{4}$ $\frac{1}{4}$
 GT
 OFF ON PRINT

$3^3=(27)$	3 (3 ²) (3 ³)	3. X 3. = 9.00 * 9.00 = 27.00 *
$\frac{1}{4}=(0.25)$	4 	4. ÷ 4. = 1.00 * 1.00 = 0.25 *

Percentage
Pourcentage

$2,350 \times \frac{17}{100} = (399.50)$	2350 17	2.350. X 17. % 399.50 *
$\frac{456}{789} \times 100 = (57.79)$	456 789	456. ÷ 789. % 57.79 *
$2,000 + (2,000 \times \frac{12}{100}) = (2,240)$	2000 12 	2.000. X 12. % 240.00 * 2.240.00 +*
$2,000 - (2,000 \times \frac{12}{100}) = (1,760)$	2000 12 	2.000. X 12. % 240.00 * 1.760.00 -*

0

Subtotal / Add Mode
Total partiel / mode addition

0 2 3 4 F OFF n+ n+- ITEM 5/4 1 GT OFF ON PRINT

\$12.55	1255	+	12-55	+
15.75	1575	+	15-75	+
4.20	420	+	4-20	+
(32.50)		0	32-50	0
-10.45	1045	-	10-45	-
-5.30	530	-	5-30	-
(\$16.75)		*	16-75	*

MU Mark-up, Mark-down
Calculs de majoration-déduction

0 2 3 4 F OFF n+ n+- ITEM 5/4 1 GT OFF ON PRINT

$2,000 + (x \times 20\%) = x$	2000	MU	2,000	M
$x = \frac{2,000}{1 - \frac{20}{100}}$	20	=	20	%
$= (2,500)$			500	Δ*
			2,500-00	*

$2,000 - (x \times 20\%) = x$	2000	MU	2,000	M
$x = \frac{2,000}{1 + \frac{20}{100}}$	20	=	20	-%
$= (1,666.67)$			333-33333334	Δ*
			1,666-67	*

Δ% Delta Percent Key : Increase ratio / Decrease ratio
Touche de pourcentage delta : Taux d'augmentation / taux de diminution

0 2 3 4 F OFF n+ n+- ITEM 5/4 1 GT OFF ON PRINT

$18,000 - 15,000 = (3,000)$	15000	Δ%	15,000	Δ
$\frac{18,000 - 15,000}{15,000} \times 100 = (20\%)$	18000	=	18,000	=
			3,000	Δ*
			20-00	Δ%

$15,000 - 18,000 = (-3,000)$	18000	Δ%	18,000	Δ
$\frac{15,000 - 18,000}{18,000} \times 100$	15000	=	15,000	=
$= (-16.67\%)$			3,000	Δ*
			16-67	Δ%

Memory
Calculs de mémoire

M± Memory plus key
Touche d'addition en mémoire

M0 Memory subtotal key
Touche total partiel en mémoire

M- Memory minus key
Touche de soustraction en mémoire

M* Memory total key
Touche total en mémoire

0 2 3 4 F OFF n+ n+- ITEM 5/4 1 GT OFF ON PRINT

576x25=(14,400)	576	X	576	x
387x45=(17,415)	25	M±	25	=
(31,815)			14,400-00	M+
-) 456x32=(14,592)	387	X	387	X
(17,223)	45	M±	45	=
			17,415-00	M+
			31,815-00	M0
	456	X	456	=
	32	M-	32	=
			14,592-00	M-
			17,223-00	M*

Grand Total
Total global

0 2 3 4 F OFF n+ n+- ITEM 5/4 1 GT OFF ON PRINT

125	125	+	125	+
78	78	+	78	+
69	69	+	69	+
(272)		*	272	G+
75	75	+	75	+
103	103	+	103	+
60	60	+	60	+
+(238)		*	238	G+
(510)		GT	510	G0
		GT	510	G*

Item Counting / Non-add
Comptage d'items / non addition

0 2 3 4 F OFF n+ n+- ITEM 5/4 1 GT OFF ON PRINT

9.14	9.14	#	#9-14	
Sep.14 1,860	1860	+	1,860-00	+
1,420	1420	+	1,420-00	+
Sep.15 2,380	9.15	#	#9-15	
+) 2,200	2380	+	2,380-00	+
(7,860)	2200	+	2,200-00	+
		*	004	
			7,860-00	*

0 2 3 4 F OFF n+ n+- ITEM 5/4 1 GT OFF ON PRINT

1,860	1860	+	1,860-00	+
1,420	1420	+	1,420-00	+
2,380	2380	+	2,380-00	+
2,200	2200	+	2,200-00	+
-2,200		-	2,200-00	-
3,260	3260	+	3,260-00	+
5,200	5200	+	5,200-00	+
(14,120)		*	005	
			14,120-00	*

CE Correction of mis-entry
Touche d'effacement d'affichage

→ Right Shift
Retour

0 2 3 4 F OFF n+ n+- ITEM 5/4 1 GT OFF ON PRINT

123x456=(56,088)	123	X	123	x
	756	CE	456	=
	456	=	56,088-00	*
	123	X	123	x
	455	→	456	=
	6	=	56,088-00	*

Error / Overflow
Erreur / dépassement

0 2 3 4 F OFF n+ n+- ITEM 5/4 1 GT OFF ON PRINT

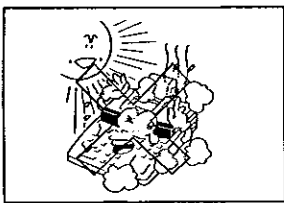
123,456,789,012	123456789012	X	123,456,789,012	x
x 10,000	10000	=	10,000	=
1,234,567,890,120,000			ERROR	*
		C	1234,56789012	*
			0	C
123,456,789,012	123456789012	M±	123,456,789,012	M+
+ 999,999,999,999	999999999999	M±	999,999,999,999	M+
1,123,456,789,011			ERROR	*
		CE	1,12345678901	*
		M*	123,456,789,012	M*

Specifications

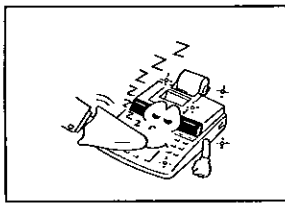
Usable temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Dimensions: 217 mm (W) x 313mm (L) x 73mm (H)
(8-7/16"x10-11/32"x2-7/16")
Weight: 1.9kg(4lb.2oz)
Power source: AC 120V(+10%-15%) 60Hz 0.13A
(Subject to change without notice.)

Fiche technique

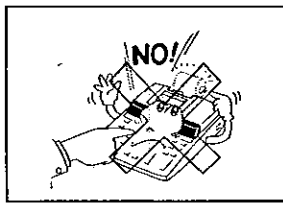
Température d'utilisation: de 0°C à 40°C (de 32°F à 104°F)
Dimensions: 217 mm (larg.) x 313mm (long.) x 73mm (haut.)
(8 po 7/16x10 po 11/32x2 po 7/16)
Poids: 1.9kg(4lb.2oz)
Alimentation: c.a. 120V(+10%-15%) 60Hz 0.13A
(Sous réserve de modifications sans préavis.)



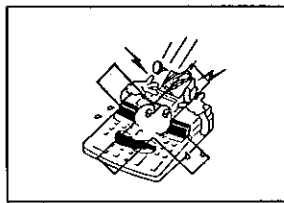
(FIG.1)



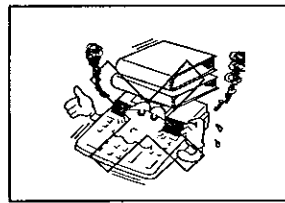
(FIG.2)



(FIG.3)



(FIG.4)



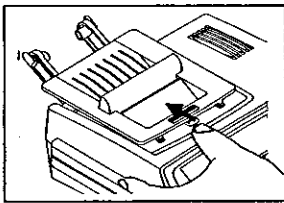
(FIG.5)

E Keeping Your Calculator Healthy

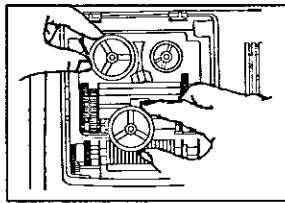
1. Do not use or leave the calculator in the direct sunlight. Areas subject to quick temperature changes, high humidity, dust and dirt should also be avoided.
 2. To clean the calculator casing, use a dry cloth. Do not use water or detergents.
 3. Activate the printer only when printing paper is loaded.
 4. Avoid using the calculator in a dusty place or in a place with many iron filings since the printer contains permanent electric magnets.
 5. Do not place anything on top of the machine, particularly in the area of the printer mechanism.
 6. Turn off the power switch before removing the plug from AC wall outlet.
- In case of trouble (smoke, odd smell, or noise) disconnect the plug from the outlet immediately. Keep obstacles away from the outlet so you can disconnect the plug at any time.

F Maintien en bon état de la calculatrice

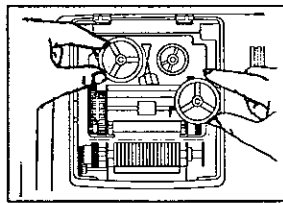
1. Ne pas utiliser la calculatrice ni la laisser exposée à la lumière directe du soleil. Les endroits assujettis à des changements rapides de température, à une humidité élevée et à l'accumulation de poussière doivent aussi être évités.
 2. Pour le nettoyage du boîtier, utiliser un chiffon sec. Ne pas utiliser d'eau ni de détergents.
 3. N'actionner l'imprimante que lorsqu'elle contient un rouleau de papier.
 4. Éviter l'emploi de la calculatrice dans les endroits poussiéreux ou dans une salle remplie de poussières métalliques, car l'imprimante renferme des aimants électriques permanents.
 5. Ne rien placer sur le boîtier ni sur l'imprimante.
 6. Mettre l'interrupteur d'alimentation hors tension avant de débrancher l'appareil de la prise murale c.a.
- Advenant un problème (fumée, odeur étrange ou bruit), débrancher immédiatement la fiche de la prise. Ne placer aucun objet devant la prise qui pourrait faire obstacle et empêcher de débrancher la fiche à tout moment.



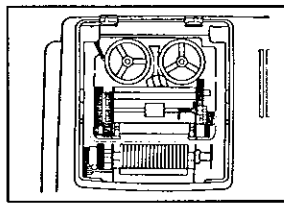
(FIG.1)



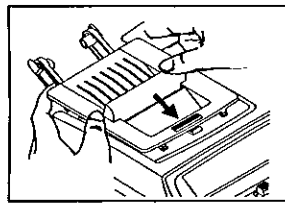
(FIG.2)



(FIG.3)



(FIG.4)



(FIG.5)

E BEFORE STARTING

Setting the Ink Ribbon

- 1) Remove the printer cover by pushing down on the mark on the printer cover and then sliding it in the direction of the arrow. (Figure 1)
- 2) Hold the ribbon spools so that the black half of the ribbon is on top.
- 3) Place the full ribbon spool on the left shaft and push it down until it clicks. (Figure 2)
- 4) Thread the ribbon along the outer edge of the ribbon guide, inserting it between the ring guide and the roller guide (Figure 3)
- 5) Place the empty ribbon spool on the right shaft and push it down until it clicks. (Figure 4)
- 6) Rotate either spool to take up any ribbon slack.
- 7) Replace the printer cover. (Figure 5)

INK RIBBON: Use only the same type of ribbon spools, positioning the printing as shown.

Removing a used Ink Ribbon

After removing the printer cover described above, lift off both spools and discard the used ribbon.

F AVANT L'UTILISATION

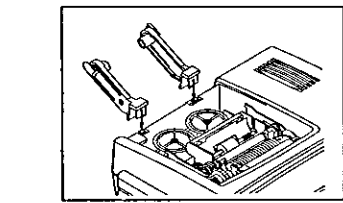
Installation du ruban encreur

- 1) Enlever le couvercle de l'imprimante en appuyant sur le repère qui se trouve sur celui-ci, puis en faisant coulisser le couvercle dans le sens indiqué par la flèche. (Figure 1)
- 2) Tenir les bobines à ruban de manière que la partie noire du ruban soit sur le dessus.
- 3) Placer la bobine chargée de ruban sur l'axe de gauche et la pousser vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. (Figure 2)
- 4) Faire passer le ruban par l'extrémité extérieure du guide-ruban en l'insérant entre la bague guide et le guide galet. (Figure 3)
- 5) Placer la bobine vide sur l'axe de droite et la pousser vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. (Figure 4)
- 6) Tourner l'une ou l'autre des bobines afin de tendre le ruban.
- 7) Remettre en place le couvercle de l'imprimante. (Figure 5)

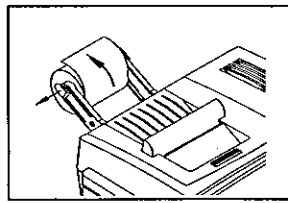
RUBAN ENCREUR: Utiliser le même type de bobines à ruban et positionner tel qu'illustré.

Remplacement d'un ruban utilisé

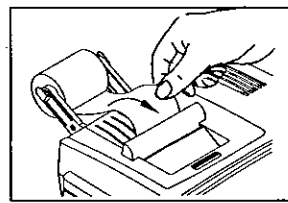
Après avoir enlevé le couvercle de l'imprimante de la manière décrite ci-dessus, soulever les deux bobines et jeter le ruban usé.



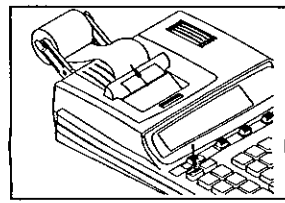
(FIG.1)



(FIG.2)




(FIG.3)



(FIG.4)

E Installing the Paper


Turn the power switch on "0" will appear on the display.

- 1) Remove the printer cover.
- 2) Install the paper holders by lowering them so that their hooks fit firmly into the back of the calculator. (Figure 1)
- 3) Replace the printer cover.
- 4) Put the new paper roll in the paper holder, slightly opening the paper holders in the ← direction as indicated in Figure 2.
- 5) Insert the edge of the paper firmly into the slot behind the arrow. The edge of the paper should be directed as shown by the arrow. (Figure 3)
- 6) Press the  key to advance the paper. (Figure 4)

Suitable Paper Roll	Width	58mm max. (2-1/4")
	Diameter	60mm max. (2-3/8")

F Chargement du papier

Mettre l'interrupteur d'alimentation sous tension. Un «0» apparaît à l'afficheur.

- 1) Enlever le couvercle de l'imprimante.
- 2) Installer les supports papier en les abaissant de manière que leurs crochets s'enclenchent fermement au boîtier arrière de la calculatrice. (Figure 1)
- 3) Remettre en place le couvercle de l'imprimante.
- 4) Placer un rouleau de papier neuf dans le support papier en ouvrant légèrement les supports papier dans la direction ←, tel qu'indiqué à la figure 2.
- 5) Insérer fermement le bord du papier dans la fente derrière la flèche. Le bord du papier doit être orienté dans la direction indiquée par la flèche. (Figure 3)
- 6) Appuyer sur la touche  pour faire avancer le papier. (Figure 4)

Rouleau de papier approprié	Largeur	58mm max. (2 po 1/4)
	Diamètre	60mm max. (2 po 3/8)